LE SUD-OUEST D'AUTOMNE

À conserver

Septembre à décembre 2005

Cahier d'activités

Illustrations : Roxane Fournier

Informations générales **4**

Coordonnées des installations, des centres d'activités et des organismes partenaires 4

Sports et loisirs **5-9**

Programmation pour les jeunes 5-6

Programmation pour les adultes 7

Programmation pour les aînés 8

Arénas 8

Piscines intérieures 8

Complexe récréatif Gadbois 9

Culture **3 et 10**

Bibliothèques 3

Maison de la culture Marie-Uguay 10

J'ai une histoire à vivre...

ma bibliothèque m'attend !

Dans nos bibliothèques, il y a aussi des activités littéraires pour les jeunes et les adultes : des visites d'auteurs, des soirées de poésie, des clubs de lecture et surtout des livres, plein de livres, avec des histoires à découvrir, à faire connaître et à vivre !

HORAIRE

Bibliothèques Georges-Vanier, Notre-Dame et Saint-Charles
Mardi et mercredi | 13 h à 20 h
Jeudi et vendredi | 13 h à 18 h
Samedi | 12 h à 17 h
Dimanche et lundi | fermé

Bibliothèque Marie-Uguay
Mardi et mercredi | 13 h à 20 h (jeunes), 13 h à 20 h 30 (adultes)
Jeudi | 13 h à 18 h (jeunes), 13 h à 20 h 30 (adultes)
Vendredi | 13 h à 18 h (jeunes et adultes)
Samedi | 12 h à 17 h (jeunes et adultes)
Dimanche | fermé du 17 mai au 9 septembre 2005
Lundi | fermé

Le Sud-Ouest
Montréal

Informations générales

Modalités d'inscription

Règle générale, les inscriptions se tiennent entre le **1er et le 16 septembre**. Veuillez communiquer avec l'organisme responsable pour connaître les heures et les dates précises d'inscription et de cours. À moins d'indications contraires, le lieu d'inscription correspond à l'endroit où l'activité se déroule.

Les tarifs

Les tarifs affichés dans ce cahier s'appliquent aux résidants de la Ville de Montréal qui devront fournir une pièce d'identité et une preuve de résidence au moment de l'inscription, soit au choix :

- la carte Accès Montréal
- un compte de taxes municipales
- une facture de services publics indiquant le nom et l'adresse de la personne désirant s'inscrire

Les non-résidants devront payer un tarif supérieur et devront s'informer auprès des organismes partenaires afin de connaître les montants additionnels exigés.

Le paiement

Renseignez-vous directement auprès des organismes partenaires pour connaître les modalités de paiement acceptées.

Annulation d'activités ou modification de la programmation

Il est possible qu'une activité soit annulée ou modifiée si le nombre de personnes inscrites est insuffisant. Notez que la programmation peut être modifiée sans préavis. Si tel est le cas, il faudra communiquer avec l'organisme afin de connaître la politique de remboursement.

Inscriptions

Entre le 1er et le 16 septembre
Veuillez communiquer avec l'organisme responsable

ORGANISATION DE L'INFORMATION

(exemple) :

ACTIVITÉ :	Danse
NIVEAU OU TYPE :	**Cheerleading**
Installation :	Centre Monseigneur Pigeon
Carte membre :	5 $ C.M.
Coût :	45 $
Horaire :	Lun/16 h 30 à 17 h 30
Durée :	12 sem.

Comment lire l'information

- les activités sont classées par ordre alphabétique, puis par niveau
- les jours sont inscrits dans une forme abrégée
- **Mer ou Jeu** signifie que vous devez choisir entre l'un ou l'autre jour
- **Jeu et Ven** signifie que vous devrez vous présenter à cette activité deux fois par semaine
- Les symboles **? $** indiquent que le coût n'était pas précisé au moment de l'impression

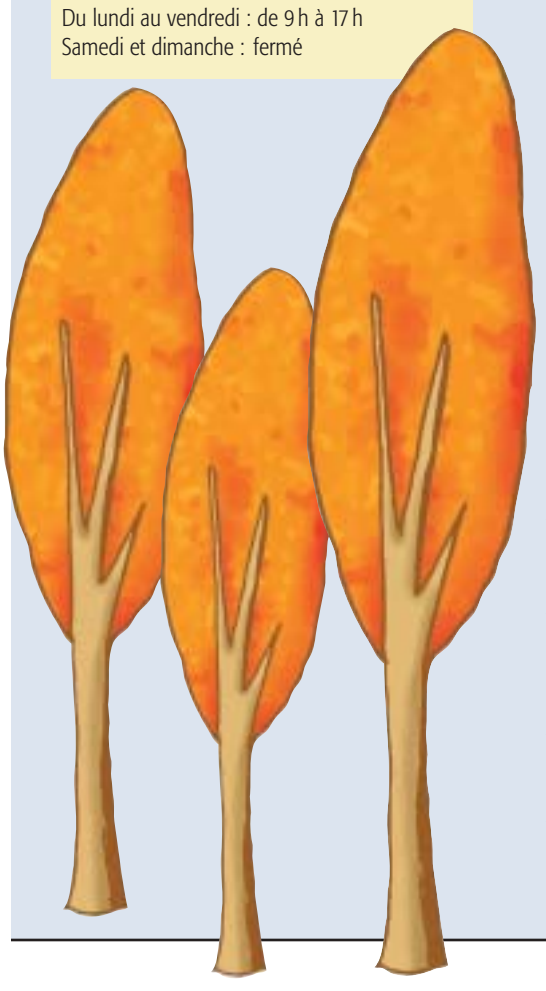
Vous retrouverez diverses abréviations, notamment :

- **C.M.** : carte de membre
- **Adm.** : prix d'entrée, coût par atelier ou coût par rencontre
- **F** : activité familiale
- **FEM et M** : indique le sexe lorsque les activités ne sont pas mixtes

Pour toute information concernant les sports et les loisirs dans l'arrondissement :

Direction culture, sports, loisirs et développement social
525, rue Dominion, bureau 200
Montréal (Québec)
H3J 2B7
Téléphone : 514 872-3066
Télécopieur : 514 872-4583
ville.montreal.qc.ca/sud-ouest

Du lundi au vendredi : de 9 h à 17 h
Samedi et dimanche : fermé



Coordonnées

ARÉNAS

Aréna Georges-Mantha
Complexe récréatif Gadbois
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 872-2786

Aréna Saint-Charles
1055, rue Hibernia
514 872-3300

Aréna Sylvio-Mantha
Complexe récréatif Gadbois
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 872-2786

BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque Georges-Vanier
2450, rue Workman
JEUNES
514 872-2002
ADULTES
514 872-2001

Bibliothèque Marie-Uguay
6052, boul. Monk
JEUNES
514 872-4414
ADULTES
514 872-4097

Bibliothèque Notre-Dame
4700, rue Notre-Dame
JEUNES
514 872-4698
ADULTES
514 872-2879

Bibliothèque Saint-Charles
1050, rue Hibernia (angle Mullins)
JEUNES
514 872-3035

2333, rue Mullins (angle Hibernia)
ADULTES
514 872-3092

COMPLEXE RÉCRÉATIF GADBOIS

5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 872-2786

MAISON DE LA CULTURE MARIE-UGUAY

6052, boul. Monk
514 872-2044

PISCINES INTÉRIEURES

Bain Émard (réouverture à l'automne 2005)
6071, rue Laurendeau
514 872-2585

Centre sportif de la Petite-Bourgogne
1825, rue Notre-Dame Ouest
514 932-0800

Piscine Saint-Charles
1055, rue Hibernia
514 872-2501

Piscine Saint-Henri
4055, rue Saint-Jacques
514 872-2577

Piscine Gadbois
Complexe récréatif Gadbois
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 872-2581

AUTRES CENTRES D'ACTIVITÉS ET ORGANISMES PARTENAIRES

Académie de karaté Yoshukan
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 935-8592

Académie de tennis du Sud-Ouest de Montréal
2119, rue Wellington
514 944-9287

Âge d'or Le Grillon
525, rue Dominion, bureau 100
514 352-9197

Âge d'or Saint-Charles
2333, rue Mullins (3e étage)
514 872-4063

Âge d'or Saint-Henri
530, rue du Couvent
514 872-3828

Âge d'or Saint-Jean-de-Matha
6821, rue d'Aragon
514 766-4229

Âge d'or Saint-Paul
1606, av. de l'Église
514 872-4709

Âge d'or Saint-Zotique
75, Sir Georges-Étienne-Cartier
514 939-8033

AlterGo
525, rue Dominion, bureau 340
514 933-2739

Association culturelle du Sud-Ouest
2450, rue Workman
514 934-4978

Association de soccer du Sud-Ouest de Montréal (ASSOM)
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 931-7778

Association des aînés actifs du Sud-Ouest
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 872-2786

Bushidokan (école Lorne)
2390, rue Ryde
514 935-9666

Édifice Georges-Vanier
2450, rue Workman
514 934-4978

Centre d'animation du parc Angrignon
3400, boul. des Trinitaires
514 872-3816

Centre d'éducation populaire des adultes
2515, rue Delisle
514 596-4422

Centre communautaire des aînés (ACHIM)
5940, boul. Monk
514 362-7221

Centre d'intégration à la vie active (CIVA)
525, rue Dominion, bureau 330
514 935-1109

Centre Iberville (Les Scientifines)
2235, rue Delisle
514 938-3576

Centre de loisirs Monseigneur Pigeon (aussi Jeunesse 2000)
5550, rue Angers
514 769-2741

Jeunesse 2000
514 761-7756

Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école NDPS)
6050, rue Hamilton
514 872-6549

Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (CRCS)
75, Sir-George-Étienne-Cartier
514 935-2001

Centre Saint-Charles
1055, rue Hibernia
514 872-3300

Centre Saint-Henri
521, place Saint-Henri
514 872-2334

Centre Saint-Irénée (école Victor-Rousselot)
222, rue Bérard
514 872-3532

Centre Saint-Jean-de-Matha (sous-sol d'église)
6821, rue d'Aragon
514 872-2626

Centre sportif de la Petite-Bourgogne
1825, rue Notre-Dame Ouest
514 932-0800

Club aquatique du Sud-Ouest (CASO)
1055, rue Hibernia
514 802-7442

Club d'escrime Gadbois
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 388-0119

Club d'haltérophilie *Les Géants de Montréal*
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 933-1634

Club de développement sportif du Sud-Ouest
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 872-2786

Club de gymnastique Atwater
155, av. Greene
514 872-3043

Club de patinage artistique Gadbois
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 937-1312
www.cpagadbois.com
info@cpagadbois.com

Club de patinage de vitesse Gadbois
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 761-3638

Club les Archers de Côte-Saint-Paul
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 767-7268

Club les Aquanautes
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 346-4781

Corporation l'Espoir du Déficient
55, rue Dupras
514 367-3757

École secondaire Honoré-Mercier
1935, boul. Desmarchais
514 732-1400

Femmes en forme
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 766-8420

Fort Angrignon
514 872-3816

Hockey Sud-Ouest (H.S.O.)
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 937-2041

Jeunesse 2000
Association des jeunes de la Petite-Bourgogne
Centre Youth in Motion
852, rue Saint-Martin
514 931-5510

Judo Monde
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 935-3030

Loisirs Saint-Charles
1055, rue Hibernia
514 872-1289

Loisirs Saint-Henri
521, place Saint-Henri
514 872-2334

Maison des jeunes L'Adozone
1850, rue Grand-Trunk
514 937-9655

Maison des jeunes L'Escampette
2247, rue Delisle
514 933-9943

Maison des jeunes La Galerie
3643, rue Notre-Dame Ouest
514 933-6404

Maison des jeunes Le Zigzag et Opération Jeunesse Ville Émard/Côte-Saint-Paul
1980, rue Galt #1
514 766-7598

Olympiques spéciaux
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 366-0741

Polyvalente Saint-Henri
Rue Saint-Ferdinand/rue Saint-Jacques
514 872-2334

Saint-Columba House
2365, rue Grand-Trunk
514 932-6202

Tournoi Bantam-Midget Sud-Ouest Montréal
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
514 932-6391

YMCA Pointe-Saint-Charles
255, av. Ash
514 935-4711

Programmation des activités

Pour les **JEUNES**

A

Activités récréatives

Jeux collectifs
Centre Monseigneur Pigeon
6-8 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
6-8 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.

9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.

Jeux coopératifs
Centre Saint-Henri
6-8 ans
Jeu/16 h à 17 h
Gratuit
12 sem.

9-12 ans
Jeu/17 h à 18 h
Gratuit
12 sem.

Jeux d'adresse Mississipi
Centre Saint-Charles
6-15 ans
Horaire ind.
Gratuit
12 sem.

Jeux en gymnase
Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
6-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
? $

Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
6-12 ans
Lun au Ven/15 h 15 à 17 h 15
Gratuit

Jeux récréatifs
Centre Saint-Charles
6-12 ans
Lun, Mer et Ven/18 h à 21 h
Gratuit

Multi-sports et jeux en gymnase
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
6-12 ans
Mar/18 h 30 à 20 h 30
Gratuit

Athlétisme

Initiation par le jeu
Centre Saint-Charles
6-12 ans
Horaire ind.
Gratuit

Autodéfense

Ju Jutsu
Centre Saint-Henri
5-12 ans
Mar et Jeu/18 h 30 à 19 h 30
25 $/mois

13-17 ans
Mar et Jeu/19 h 30 à 21 h
35 $/mois

B

Badminton

Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

13-17 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

Initiation
Centre Saint-Charles
6-12 ans
Horaire ind.
Gratuit
12 sem.

Bande dessinée

Centre Saint-Henri
10-14 ans
Mar/18 h à 20 h
25 $
12 sem.

Basketball récréatif

Centre Saint-Charles
6-12 ans
Horaire ind.
Gratuit
12 sem.

Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
13-17 ans
Lun/20 h à 21 h 45
Gratuit

Centre Saint-Irénée (école Victor-Rousselot)
6-9 ans
Jeu/17 h à 18 h
Gratuit

10-12 ans
Jeu/18 h à 20 h
Gratuit

Centre Monseigneur Pigeon
9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

13-17 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

13-17 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

Bricolage

Centre Monseigneur Pigeon
6-8 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

6-8 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

Centre Saint-Charles
9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
Gratuit
12 sem.

Brico-parents
Association culturelle du Sud-Ouest
3-5 ans
Sam/10 h 30 à 11 h 30
? $
12 sem.

Marionnettes
Association culturelle du Sud-Ouest
6-8 ans
Lun/19 h à 19 h 30
? $
12 sem.

C

Cadets et cadettes

Escadron 564 Bleriot
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
12-18 ans
Ven/18 h à 21 h et
Sam/9 h à 16 h
Gratuit
Rens.: 514 939-2565

Chant

Cours
Association culturelle du Sud-Ouest
6 ans +
Mar/17 h à 21 h
? $
12 sem.

Cirque

Art clownesque
Association culturelle du Sud-Ouest
6-8 ans
Jeu/18 h à 19 h 30
? $

Centre Saint-Henri
6-8 ans
Mar/18 h à 19 h
25 $
12 sem.

9-12 ans
Mar/19 h à 20 h
25 $
12 sem.

Club de loisirs

Café-jeunesse
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
13-17 ans
Lun au Ven/18 h 30 à 21 h 45
? $ C.M
Gratuit

Club 6-12 ans
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
6-12 ans
Lun au Jeu/18 h 30 à 20 h 30 et Ven/18 h 30 à 21 h
? $ C.M.
Gratuit

Club du samedi
Centre Saint-Henri
6-12 ans
Sam/9 h à 12 h
5 $ C.M.

Club énergie
Centre d'éducation des adultes de la Petite-Bourgogne et Saint-Henri (CEDA)
6-14 ans
Sam/13 h à 16 h
5 $ C.M.
Gratuit

Club week-end
Centre Monseigneur Pigeon
6-12 ans
Sam et Dim/10 h à 14 h 30
5 $ C.M.
Gratuit
12 sem.

Comédie musicale

Association culturelle du Sud-Ouest
9-12 ans
Sam/14 h à 16 h
? $

Conditionnement physique

Taebo-ado
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
13-17 ans/FEM
Lun/18 h 30 à 19 h 30
5 $ C.M.
? $

Cuisine

Centre Saint-Charles
6-12 ans
Horaire ind.
? $

Les petits marmitons
Centre d'éducation des adultes de la Petite-Bourgogne et Saint-Henri (CEDA)
7 ans +
Jour ind./16 h 30 à 18 h
5 $ C.M.
Gratuit

Petits cuistots
Centre Monseigneur Pigeon
6-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
? $
12 sem.

Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
6-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
? $
12 sem.

D

Danse

Centre Saint-Charles
6-12 ans
Horaire ind.
? $

Baladi
Association culturelle du Sud-Ouest
9-17 ans
Lun/16 h à 17 h 30
? $

Ballet classique
Association culturelle du Sud-Ouest
6-8 ans
Sam/10 h 30 à 11 h 30
? $

9-12 ans
Sam/11 h 30 à 12 h 30
? $

Cheerleading
Centre Monseigneur Pigeon
6-8 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
? $
12 sem.

Claquette
Association culturelle du Sud-Ouest
6-12 ans
Jour ind./13 h à 14 h
? $

Danse Acro Corde à danser
Centre Saint-Henri
6-12 ans
Mer/17 h à 18 h
5 $ C.M.
? $
12 sem.

Danse créative
Association culturelle du Sud-Ouest
3-5 ans
Sam/9 h 30 à 10 h 30 ou Mer/10 h à 11 h
? $

Funky et hip hop
Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
6-8 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
? $
12 sem.

9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
? $
12 sem.

Hip hop
Association culturelle du Sud-Ouest
13-17 ans
Mer/16 h à 17 h et
Sam/14 h 30 à 15 h 30
? $

Centre Saint-Jean-de-Matha
11-14 ans
Horaire ind.
? $ C.M.

Centre Monseigneur Pigeon
9-12 ans
Mer/16 h 30 à 17 h 30
5 $ C.M.
45 $
12 sem.

Hip hop – Jazz
Poyvalente Saint-Henri
Lieu d'inscription : Centre Saint-Henri
6-9 ans
Ven/18 h 30 à 19 h 30
50 $
12 sem.

10-14 ans
Ven/19 h 30 à 20 h 30
50 $
12 sem.

15-17 ans
Ven/20 h 30 à 22 h
65 $
12 sem.

E

Échecs

Club
Centre Saint-Henri
8-13 ans
Mer/18 h à 19 h 30
25 $
12 sem.

14-17 ans
Mer/19 h 30 à 21 h
25 $
12 sem.

Entraide et ressources

Aide aux devoirs et activités
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
La Source
8-15 ans
Lun au Ven/15 h à 17 h 30
Gratuit
Rens.: 514 931-4089

Aide scolaire
Opération Jeunesse Ville Émard/Côte-Saint-Paul
6-11 ans
Mar, Mer et Jeu/15 h à 17 h
Gratuit

12-18 ans
Mar, Mer et Jeu/18 h à 20 h

Épée-mousse

Centre sportif de la Petite-Bourgogne
6-12 ans
Sam/9 h à 10 h
40 $

Escalade

Centre Monseigneur Pigeon
6-8 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.

9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.

13-17 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.

Estampe et gravure

Cours
Association culturelle du Sud-Ouest
13-17 ans
Mar/18 h 30 à 21 h 30
? $

Collagraphie
Horaire ind.
? $ (2 jours)

Gravure sur bois
Horaire ind.
? $ (2 jours)

Linogravure
Horaire ind.
? $ (2 jours)

Monotype
Horaire ind.
? $ (2 jours)

G

Gymnastique artistique

Récréatif
Club de gymnastique artistique Gadbois
18 mois-3 ans
Mar/10 h à 10 h 45

3-5 ans
Lun au Dim/heure ind.
? $/1X sem.
? $/2X sem.

6-9 ans
Lun au Dim/heure ind.
? $/1X sem.
? $/2X sem.

10 ans +
Lun au Dim/heure ind.
? $/1X sem.
? $/2X sem.

Groupe pré-défi
Club de gymnastique artistique Gadbois
4-7 ans
Mar/16 h 30 à 18 h 30 et Jeu/16 h 30 à 19 h 30
? $

Groupe défi
Club de gymnastique artistique Gadbois
6-10 ans
Mer et Ven/16 h à 20 h et Sam/12 h à 16 h
? $

Élite provinciale (1 et 2) et débutant
Club de gymnastique artistique Gadbois
7 ans +
Lun, Mer et Ven/16 h à 20 h et Sam/9 h à 13 h
? $

Élite Provinciale (1 à 4) et avancé
Club de gymnastique artistique Gadbois
7 ans +
Lun, Mar, Jeu et Ven/16 h à 20 h et Sam/9 h à 12 h
? $

Groupe pré-provincial
Club de gymnastique artistique Gadbois
8 ans +
Mer, Jeu/17 h 45 à 20 h et Sam/9 h à 12 h
? $

H

Hockey cosom

Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
6-8 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

13-17 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

Centre Saint-Irénée (école Victor-Rousselot)
6-9 ans
Lun/17 h à 18 h
Gratuit

10-12 ans
Lun/18 h à 19 h
Gratuit

13-17 ans
Lun/19 h à 20 h
Gratuit

Centre Saint-Henri
6-8 ans
Ven/15 h 30 à 16 h 30
5 $ C.M.
12 sem.

9-12 ans
Ven/15 h 30 à 16 h 30
5 $ C.M.
12 sem.

13-17 ans
Ven/15 h 30 à 16 h 30
5 $ C.M.
12 sem.

Hockey sur glace

Aréna Saint-Charles
Rens.: tél. à l'aréna après 16 h
3-17 ans
Horaire ind.
? $

J

Jeunesse 2000

Loisirs des 13-17 ans
Centre Monseigneur Pigeon
13-17 ans
Lun au Ven/18 h à 21 h 30
5 $ C.M.

Centre Youth in Motion
12-17 ans
Lun au Ven/16 h à 21 h
Gratuit
50 sem.

Judo

Débutant
École Lorne
5-7 ans
Mar/18 h 30 à 19 h 30
12 $/mois + frais d'inscription

8-9 ans
Mar et Jeu/18 h à 19 h
22 $/mois + frais d'inscription

Débutant - Intermédiaire
École Lorne
10-12 ans
Mar et Jeu/19 h à 20 h
22 $/mois + frais d'inscription

K

Karaté

Débutant
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
5-12 ans
Lun et Mer/18 h à 19 h
37 $
12 sem.

Avancé
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
5-12 ans
Lun et Mer/19 h à 20 h
42 $
12 sem.

Débutant/Avancé
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
13-17 ans
Lun et Mer/20 h à 21 h
45 $
12 sem.

Pour les **JEUNES**

L

Loisirs scientifiques Atelier les débrouillards

Centre Saint-Jean-de-Matha
6-8 ans
Horaire ind.
Gratuit

9-11 ans
Horaire ind.
Gratuit

Les scientifines
Centre Iberville
Congé scolaire
9-12 ans/FEM
Lun, Mar, Jeu et Ven/
15 h 30 à 17 h 30 et
Mer/14 h 30 à 17 h 30
Gratuit
43 sem.
Rens.: 514 938-3576

M

Musique - interprétation

Flûte à bec et traversière
Association culturelle du Sud-Ouest
8-17 ans
Jeu/17 h à 21 h/(privé ou en groupe)
? $ adm.

Guitare
Association culturelle du Sud-Ouest
8-17 ans
Mar/18 h 30 à 20 h/(en groupe) ou
Mer/17 h à 21 h/(privé)
? $ adm.

Piano
Association culturelle du Sud-Ouest
6-17 ans
Lun et Mer/17 h à 21 h/(privé)
? $ adm.

Tam-tam
Association culturelle du Sud-Ouest
9-17 ans
Jeu/16 h à 21 h/(privé ou en groupe)
? $ adm.

Violon
Association culturelle du Sud-Ouest
9-17 ans
Lun/17 h à 21 h/(privé ou en groupe)
? $ adm.

Musique libre expression
Éveil musical
Association culturelle du Sud-Ouest
3-5 ans
Sam/10 h 30 à 11 h 30
? $

Éveil à la musique et la danse
Centre Saint-Henri
3-5 ans
Sam/10 h à 11 h
50 $
12 sem.

N

Nage synchronisée

Club
Piscine Saint-Charles
5-17 ans
Horaire ind.
? $

Piscine Saint-Henri
5-17 ans
Horaire ind.
? $

Natation

Baignade libre
Voir page 8

Aquaventure (Niveau 1)
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
6-17 ans
Sam / 8 h à 8 h 25 ou
Dim / 9 h à 9 h 25
ou 10 h 35 à 11 h
45 $
9 sem.

Aquaventure (Niveau 2)
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
6-17 ans
Sam / 9 h 50 à 10 h 15 ou
Dim / 10 h 45 à 11 h 15 ou
11 h 50 à 12 h 15
45 $
9 sem.

Aquaventure (Niveau 3)
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
5-12 ans
Sam / 9 h 20 à 9 h 45 ou
12 h à 12 h 25 ou
Dim / 11 h 20 à 11 h 45
45 $
9 sem.

Aquaventure (Niveau 4)
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
6-12 ans
Dim / 9 h 35 à 10 h 05 ou
Dim / 10 h 10 à 10 h 40
45 $

Aquaventure (Niveau 5)
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
6-12 ans
Sam / 8 h à 8 h 45
45 $
9 sem.

Aquaventure (Niveau 6)
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
6-12 ans
Sam / 8 h à 8 h 45
45 $
9 sem.

Aquaventure (Niveau 7)
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
6-12 ans
Sam / 8 h 50 à 9 h 45
45 $
9 sem.

Aquaventure (Niveau 8)
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
6-12 ans
Sam / 10 h 50 à 11 h 45 ou
11 h à 11 h 55
45 $
9 sem.

Aquaventure (Niveau 9)
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
6-12 ans
Sam / 9 h à 9 h 55
ou 10 h 20 à 11 h 15
45 $
9 sem.

Aquaventure (Niveau 10)
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
6-12 ans
Sam / 10 h à 10 h 55 ou
Dim / 9 h 35 à 10 h 30
45 $
9 sem.

Club de natation
Piscine Émard
5-17 ans
Horaire ind.
? $

Piscine Saint-Charles
5-17 ans
Horaire ind.
? $

Piscine Saint-Henri
5-17 ans
Horaire ind.
? $

Initiation
Piscine Émard
6-17 ans
Horaire ind.
? $

Note : *L'enfant de 5 ans et moins doit être accompagné d'un parent dans la piscine.*

Cours
Étoile de mer
Piscine Émard
4-18 mois
Dim/9 h à 9 h 30
45 $

Piscine Saint-Charles
4-18 mois
Sam/9 h à 9 h 30
45 $

Centre sportif de la Petite-Bourgogne
4-18 mois
Sam/8 h 30 à 8 h 55
45 $

Canard
Piscine Émard
18-30 mois
Dim/9 h 40 à 10 h 10
45 $

Piscine Saint-Charles
18-30 mois
Dim/9 h 40 à 10 h 10
45 $

Centre sportif de la Petite-Bourgogne
4-18 mois
Sam/8 h 30 à 8 h 55
45 $

Tortue de mer
Piscine Émard
30 mois-5 ans
Dim/10 h 20 à 10 h 50
45 $

Piscine Saint-Charles
30 mois-5 ans
Sam/10 h 20 à 10 h 50
45 $

Centre sportif de la Petite-Bourgogne
30 mois-5 ans
Sam/10 h 50 à 11 h 15
45 $

Salamandre
Piscine Émard
3-5 ans
Dim/11 h à 11 h 30
45 $

Piscine Saint-Charles
3-5 ans
Sam/11 h à 11 h 30
45 $

Poisson-Lune
Piscine Émard
3-5 ans
Dim/11 h 40 à 12 h 10
45 $

Piscine Saint-Charles
3-5 ans
Sam/11 h 40 à 12 h 10
45 $

Crocodile
Piscine Émard
3-5 ans
Dim/12 h 20 à 12 h 50
45 $

Piscine Saint-Charles
3-5 ans
Sam/12 h 20 à 12 h 50
45 $

Centre sportif de la Petite-Bourgogne
3-5 ans
Sam/8 h 50 à 9 h 15 ou
Dim/9 h 15 à 9 h 40
45 $

Baleine
Piscine Émard
3-5 ans
Dim/13 h à 13 h 30
45 $

Piscine Saint-Charles
3-5 ans
Sam/13 h à 13 h 30
45 $

Centre sportif de la Petite-Bourgogne
3-5 ans
Sam/11 h 20 à 11 h 45 ou
Dim/9 h 45 à 10 h 10
45 $

Junior 1
Piscine Émard
6 ans +
Sam/9 h 00 à 9 h 30
45 $

Piscine Saint-Charles
6 ans +
Sam/9 h à 9 h 30
45 $

Junior 2
Piscine Émard
6 ans +
Sam/9 h 40 à 10 h 10
45 $

Piscine Saint-Charles
6 ans +
Sam/9 h 40 à 10 h 10
45 $

Junior 3
Piscine Émard
6 ans +
Sam/10 h 20 à 10 h 50
45 $

Piscine Saint-Charles
6 ans +
Sam/10 h 20 à 10 h 50
45 $

Junior 4
Piscine Émard
6 ans +
Sam/11 h à 11 h 30
45 $

Piscine Saint-Charles
6 ans +
Sam/11 h à 11 h 30
45 $

Junior 5
Piscine Émard
6 ans +
Sam/11 h 40 à 12 h 30
55 $

Piscine Saint-Charles
6 ans +
Sam/11 h 40 à 12 h 30
55 $

Junior 6
Piscine Émard
6 ans +
Sam/12 h 40 à 13 h 30
55 $

Piscine Saint-Charles
6 ans +
Sam/12 h 40 à 13 h 30
55 $

Sauvetage
Croix de bronze
Piscine Saint-Charles
13-17 ans
Horaire ind.
? $

Médaille de bronze
Piscine Saint-Charles
13-17 ans
Horaire ind.
? $

P

Patinage libre

Voir page 8

Plongeon

Club
Piscine Saint-Charles
5-17 ans
Horaire ind.
65 $

Piscine Saint-Henri
7-17 ans
Horaire ind.
65 $

S

Scoutisme

Castors
Centre Saint-Jean-de-Matha
7-8 ans
Ven/heure ind.
? $
35 sem.
Rens.: 514 849-9208

Église Saint-Zotique
(sous-sol)
7-8 ans
Horaire ind.
50 $
35 sem.
Rens. : 514 989-8310 ou
514 932-3634

Éclaireurs
Centre Saint-Jean-de-Matha
12-14 ans
Ven/heure ind.
? $
35 sem.
Rens.: 514 849-9208

Église Saint-Zotique
(sous-sol)
12-14 ans
Horaire ind.
50 $
35 sem.
Rens. : 514 989-8310 ou
514 932-3634

Louveteaux/louvettes
Centre Saint-Jean-de-Matha
9-11 ans
Ven/heure ind.
? $
35 sem.
Rens.: 514 849-9208

Église Saint-Zotique
(sous-sol)
9-11 ans
Horaire ind.
50 $
35 sem.
Rens. : 514 989-8310 ou
514 932-3634

Pionniers
Centre Saint-Jean-de-Matha
15-17 ans
Sam/heure ind.
? $
35 sem.
Rens.: 514 849-9208

Sculpture

Association culturelle du Sud-Ouest
13-17 ans
Jeu/18 h 30 à 21 h 30
? $

Soccer

Centre Saint-Charles
6-12 ans
Horaire ind.
Gratuit
12 sem.

Centre Saint-Irénée
(école Victor-Rousselot)
6-9 ans
Mar/17 h à 18 h
Gratuit
12 sem.

10-12 ans
Mar/18 h à 20 h
Gratuit
12 sem.

Centre Monseigneur Pigeon
6-8 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.

9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.

Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
6-8 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.

9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.

Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Horaire ind.
? $

T

Taekwondo

WTF Compétitif
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
6-9 ans
Mer/16 h 30 à 18 h et
Ven/16 h à 17 h 30
55 $/11 sem.

10-12 ans
Lun/16 h 30 à 18 h et
Ven/17 h 30 à 19 h
55 $/11 sem.

Tennis de table

Débutant
Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

13-17 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
9-17 ans
Lun/18 h à 19 h 30
5 $
12 sem.

Intermédiaire
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
9-17 ans
Lun/18 h à 19 h 30
5 $
12 sem.

Théâtre

Centre Monseigneur Pigeon
6-8 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

9-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

Centre Saint-Henri
10-14 ans
Lun/18 h à 20 h
50 $

Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
8-12 ans
Horaire ind.
5 $ C.M.
12 sem.

Interprétation théâtrale
Association culturelle du Sud-Ouest
13-17 ans
Jeu/18 h 30 à 20 h 30
? $

Improvisation
Centre Saint-Charles
9-12 ans
Horaire ind.
? $

13-17 ans
Horaire ind.
? $

Centre Saint-Jean-de-Matha
9-12 ans
Horaire ind.
Gratuit

Maison des Jeunes le Zig Zag
11-18 ans
Mar et Jeu/heure ind.
Gratuit

Scénographie
Association culturelle du Sud-Ouest
13-17 ans
Mer/18 h 30 à 21 h 30
? $

Tout-petits

Petite école
Centre Monseigneur Pigeon
3-5 ans
Mar et Mer/9 h à 13 h /
(2 jours)
5 $ C.M.
170 $/12 sem.

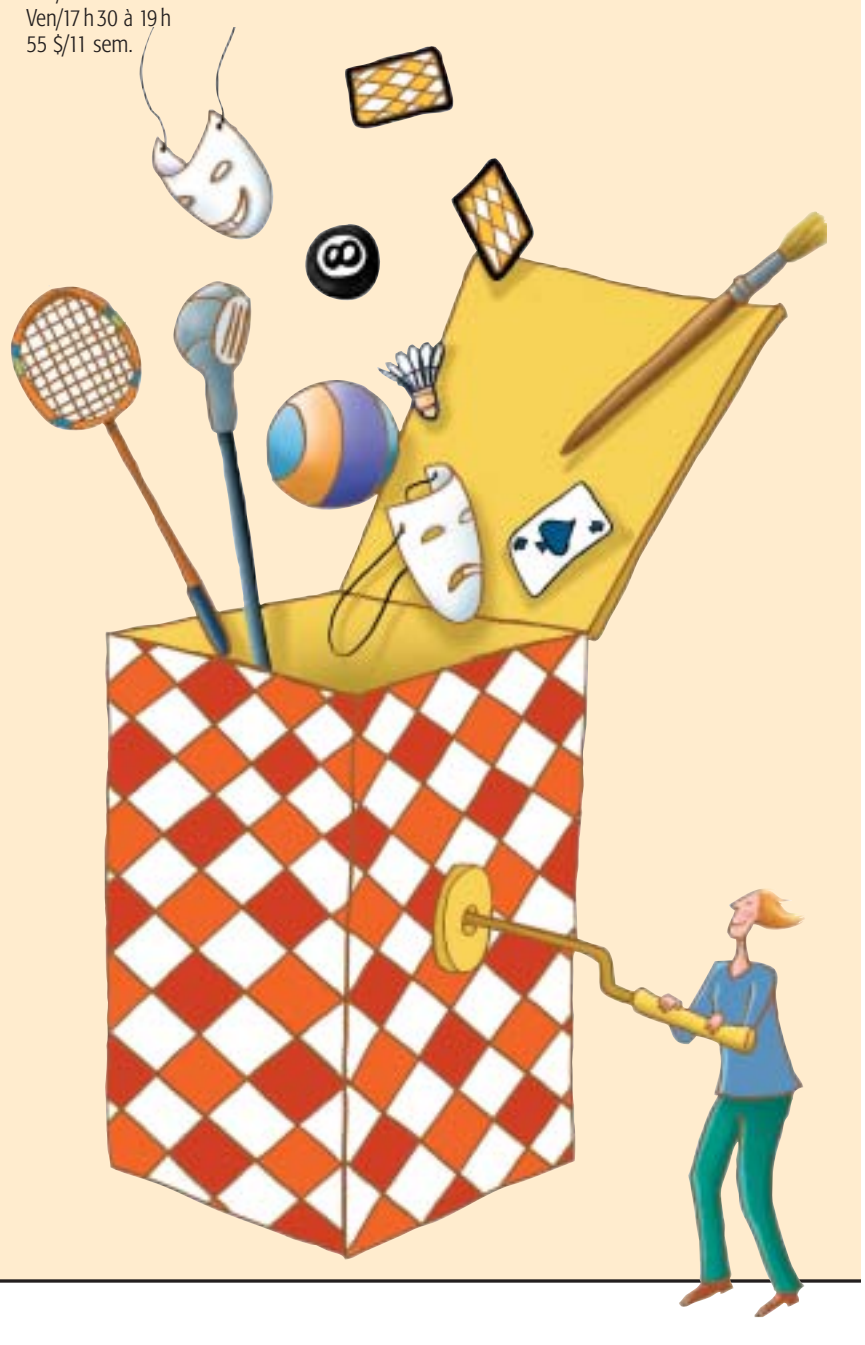
3-5 ans
Lun, Mer et Ven/9 h à 13 h/(3 jours)
5 $ C.M.
205 $/12 sem.

3-5 ans
Lun au Ven/9 h à 13 h /
(5 jours)
5 $ C.M.
310 $/12 sem.

W

Water-polo

Club
Piscine Saint-Charles
7-17 ans
Horaire ind.
? $



Pour les **ADULTES**

A

Activités de détente

Power Yoga
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Ven/18 h à 19 h 30
60 $

Yoga
Association culturelle du Sud-Ouest
Mar et Jeu/13 h à 14 h 30
? $

Yoga
Débutant
Centre Monseigneur Pigeon
Lun/18 h à 19 h 30 ou 19 h 30 à 21 h
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Centre Saint-Henri
Lun/18 h à 19 h 30
100 $

Yoga
Débutant/Intermédiaire
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Ven/19 h 30 à 21 h
60 $

Yoga
Pré-natal
Centre Monseigneur Pigeon
Jeu/13 h 30 à 15 h ou 15 h à 16 h 30
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Apprentissage des langues

Espagnol débutant
Centre Monseigneur Pigeon
Mar/18 h à 19 h 15
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Espagnol intermédiaire
Centre Monseigneur Pigeon
Mar/19 h 30 à 20 h 45
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Anglais
Centre d'éducation des adultes de la Petite-Bourgogne et Saint-Henri
Lun/19 h à 22 h
5 $ C.M.
60 $

Conversation et grammaire anglaise
Centre Monseigneur Pigeon
Mer/19 h 30 à 20 h 45
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Aquarelle

Cours
Centre Saint-Henri
Lun/18 h 30 à 20 h 30
90 $

Arts visuels

Exploration des différentes techniques en dessin et peinture
Débutant
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
Lun/19 h à 21 h
80 $

Intermédiaire
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
Mer/19 h à 21 h
80 $

Atelier littéraire

Atelier d'écriture
Association culturelle du Sud-Ouest
Lun/18 h 30 à 21 h 30
? $

Autodéfense

Ju Jutsu
Centre Saint-Henri
Mar et Jeu/19 h 30 à 21 h
50 $/mois

B

Badminton

Pratique libre
Centre Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (école)
Mer ou Ven/20 h 30 à 22 h
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
Mar ou Mer/20 h à 22 h
45 $ (12 sem.)

Centre Saint-Charles
Mar/18 h à 22 h
40 $ (12 sem.)

Centre sportif de la Petite-Bourgogne (Location de terrain à l'heure)
Tél. : 514 932-0800

École secondaire Honoré-Mercier
Lieu d'inscription : Centre Monseigneur Pigeon
Mar ou Jeu/19 h à 20 h 30 ou 20 h 30 à 22 h
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Polyvalente Saint-Henri
Lieu d'inscription : Centre Saint-Henri
Mer/20 h 30 à 22 h 30
45 $ (12 sem.)

Bricolage

Brico-parents
Association culturelle du Sud-Ouest
Sam/10 h 30 à 11 h 30
3-5 ans/F
? $

C

Chant

Association culturelle du Sud-Ouest
Mar/17 h à 21 h/(privé)
? $

Chorale
Association culturelle du Sud-Ouest
Jeu/20 h à 21 h 30
? $

Conditionnement aquatique

Aquadulte
Piscine Saint-Charles
Horaire ind.
60 $

Aquaforme
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Lun/18 h 30 à 19 h 25 ou
Mar/17 h 30 à 18 h 25 ou
Mar/19 h 30 à 20 h 25 ou
Mer/18 h 30 à 19 h 25 ou
Jeu/17 h 30 à 18 h 25 ou
Jeu/19 h 30 à 20 h 25
65 $/2X sem. au choix

Piscine Saint-Charles
Mar ou Jeu/20 h 15 à 21 h 15
40 $/1X sem.
Mar et Jeu/20 h 15 à 21 h 15
60 $/2X sem.

Piscine Saint-Henri
Lun ou Mer/20 h 15 à 21 h 15
40 $/1X sem.
Lun et Mer/20 h 15 à 21 h 15
60 $/2X sem.

Aqua-poussette
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Mar et Jeu/9 h à 10 h
57 $

Pré et postnatal
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Lun et Mer/19 h 30 à 20 h 25
65 $
35 $/demi-session

Conditionnement physique

Aéro-musculation (étirement)
Centre Monseigneur Pigeon
Jeu/9 h à 10 h
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Aérobie (salsa)
Centre d'éducation des adultes de la Petite-Bourgogne et Saint-Henri
Mer et Jeu/15 h 30 à 16 h 30
5 $ C.M.
Gratuit

Aérosalsa
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Mer/18 h à 19 h
75 $

Aéromix
Centre Monseigneur Pigeon
Lun ou Mer/18 h à 19 h ou 19 h à 20 h
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Cardio-boxe
Centre Monseigneur Pigeon
Sam/11 h à 12 h
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Danse cardio-latino
Centre Monseigneur Pigeon
Lun ou Mer/18 h à 19 h ou 19 h à 20 h
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Entraînement athlétique
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Mar et Jeu/12 h à 13 h
75 $

Gymnastique douce
Centre Saint-Henri
Mer/9 h 30 à 10 h 30
50 $ (12 sem.)

Pilates
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Mar et Jeu/19 h à 20 h
75 $

Taebo
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
Mar et Jeu/18 h à 19 h 30 ou 19 h 30 à 21 h ou
Sam/11 h à 12 h 30
65 $/1X sem.
110 $/2X sem.
150 $/3X sem.

Triple play
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Mar et Jeu/18 h à 19 h
75 $

Yogalates
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Lun et Mer/12 h à 13 h
75 $

D

Danse

Africaine
Association culturelle du Sud-Ouest
Mer/18 h 30 à 20 h
? $

Afro-cubaine
Centre Monseigneur Pigeon
Sam/10 h à 11 h
5 $ C.M.
? $ (12 sem.)

Baladi
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Lun/18 h à 19 h
40 $

Baladi I
Association culturelle du Sud-Ouest
Lun/18 h 30 à 20 h
? $

Baladi II
Association culturelle du Sud-Ouest
Lun/20 h à 21 h 30
? $

Balinaise
Association culturelle du Sud-Ouest
Mar/20 h à 21 h 30
? $

En ligne
Centre Monseigneur Pigeon
Mar/10 h à 11 h
5 $ C.M.
? $

Flamenco
Débutant
Association culturelle du Sud-Ouest
Mar/18 h 30 à 20 h
? $

Hip hop - Jazz
Polyvalente Saint-Henri
Lieu d'inscription : Centre Saint-Henri
Ven/20 h 30 à 22 h
75 $ (12 sem.)

Salsa
Association culturelle du Sud-Ouest
Mer/20 h à 21 h 30
? $

Tango I
Association culturelle du Sud-Ouest
Jeu/18 h 30 à 20 h
? $

Tango II
Association culturelle du Sud-Ouest
Jeu/20 h à 21 h 30
? $

Dessin

Association culturelle du Sud-Ouest
Horaire ind.
? $

Dessin - peinture
Centre d'éducation des adultes de la Petite-Bourgogne et Saint-Henri
Mer/19 h à 22 h
5 $ C.M.
60 $

Modèle vivant
Atelier libre
Association culturelle du Sud-Ouest
Mar/13 h à 16 h
? $

Modèle vivant
Cours
Association culturelle du Sud-Ouest
Mar/18 h 30 à 21 h 30
? $

Portrait
Atelier libre
Association culturelle du Sud-Ouest
Lun/18 h 30 à 21 h 30
? $

Portrait
Cours
Association culturelle du Sud-Ouest
Jeu/18 h 30 à 21 h 30
? $

E

Ébénisterie

Centre d'éducation des adultes de la Petite-Bourgogne et Saint-Henri
Mar, Mer ou Jeu/19 h à 22 h
5 $ C.M.
120 $

Échecs

Club
Centre Saint-Henri
Mer/19 h 30 à 21 h 00
30 $ (12 sem.)

Estampe et gravure

Cours
Association culturelle du Sud-Ouest
Mar/18 h 30 à 21 h 30
? $

Collagraphie
Association culturelle du Sud-Ouest
Horaire ind.
? $ (2 jours)

Gravure sur bois
Association culturelle du Sud-Ouest
Horaire ind.
? $ (2 jours)

Monotype
Association culturelle du Sud-Ouest
Horaire ind.
? $ (2 jours)

Lonigravure
Association culturelle du Sud-Ouest
Horaire ind.
? $ (2 jours)

G

Golf

Débutant/Intermédiaire
Centre Monseigneur Pigeon (hiver 2006)
Mer/18 h 30 à 19 h 30 et 19 h 45 à 20 h 45
5 $ C.M.
? $ (6 sem.)

Débutant/Intermédiaire
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
(hiver 2006)
Lun ou Mar/18 h 30 à 20 h ou 20 h à 21 h 30
120 $ (5 sem.)

H

Hockey cosom

Centre d'éducation des adultes de la Petite-Bourgogne et Saint-Henri
Lun/19 h à 22 h
5 $ C.M.
Gratuit

I

Internet

Centre d'éducation des adultes de la Petite-Bourgogne et Saint-Henri
Horaire ind.
5 $ C.M.
Gratuit

Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
Horaire ind.
2 $/mois

Centre Monseigneur Pigeon
Horaire ind.
5 $ C.M.
Gratuit

J

Judo

Débutant
École Lorne
Mar et Jeu/20 h à 21 h
22 $/mois + frais d'inscription
12 sem.

K

Karaté

Débutant et avancé
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
Lun et Mer/20 h à 21 h
60 $ (12 sem.)

Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Mar et Jeu/20 h à 21 h 30
65 $

L

Loisirs pour personnes handicapées physiques

Programme culturel et sportif
Centre Saint-Cunégonde
Horaire ind.
25 $ C.M.
? $
Rens.: 514 935-1109

M

Métier d'art

Fabrication de papier artisanal
Association culturelle du Sud-Ouest
Lun/18 h 30 à 21 h 30
? $

Musique - interprétation

Flûte à bec et traversière
Association culturelle du Sud-Ouest
Jeu/17 h à 21 h/(privé ou en groupe)
? $

Guitare
Association culturelle du Sud-Ouest
Mer/17 h à 21 h/(privé)
? $

Mar/20 h à 21 h 30/(en groupe)
? $

Piano
Association culturelle du Sud-Ouest
Lun/17 h à 21 h/(privé)
? $

Violon
Association culturelle du Sud-Ouest
Lun/17 h à 21 h/(privé ou en groupe)
? $

Tam-tam
Association culturelle du Sud-Ouest
Jeu/16 h à 21 h/(privé ou en groupe)
? $

N

Natation

Baignade libre
Voir page 8

Maîtres
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Lun et Mer/18 h 45 à 21 h 15 ou
Mar et Jeu et Sam/7 h à 7 h 55
95 $

Piscine Saint-Charles
Horaire ind.
85 $/13 sem.
Piscine Saint-Henri
Horaire ind.
85 $/13 sem.

Sauvetage
Croix de bronze
Piscine Saint-Charles
13 ans +
Dim/10 h à 13 h
? $ (11 sem.)

Médaille de bronze
Piscine Saint-Charles
13 ans +
Sam/17 h à 20 h
? $ (10 sem.)

P

Patinage libre

Voir page 8

Peinture

Acrylique
Association culturelle du Sud-Ouest
Mar/13 h à 15 h et 18 h 30 à 21 h 30
? $

Aquarelle
Association culturelle du Sud-Ouest
Jeu/18 h 30 à 21 h 30
? $

Huile
Association culturelle du Sud-Ouest
Mer/18 h 30 à 21 h 30
? $

S

Sculpture

Association culturelle du Sud-Ouest
Lun/18 h 30 à 21 h 30
? $

T

Taekwondo

WTF Niveaux multiples
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Lun, Mer et Ven/19 h à 20 h 30
80 $

Tai-Chi

11 postures
Centre Monseigneur Pigeon
Mer/18 h à 19 h 30
5 $ C.M.
? $
12 sem.

24 postures
Centre Monseigneur Pigeon
Mer/19 h 45 à 21 h 15
5 $ C.M.
? $
12 sem.

Débutant
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
Mar/18 h 15 à 19 h 45
55 $

Intermédiaire
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
Mar/20 h à 21 h 30
55 $

Intensif pour débutant
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
Mer et Jeu/20 h à 21 h 30
55 $

Théâtre

Association culturelle du Sud-Ouest
Lun/18 h 30 à 21 h
? $

Centre Saint-Henri
Lun/20 h à 22 h
90 $
12 sem.

Interprétation théâtrale
Association culturelle du Sud-Ouest
Jeu/18 h 30 à 20 h 30
? $

Troupe théâtrale amateur
Association culturelle du Sud-Ouest
Mer/18 h 30 à 21 h 30
? $

Scénographie
Association culturelle du Sud-Ouest
Mer/18 h 30 à 21 h 30
? $

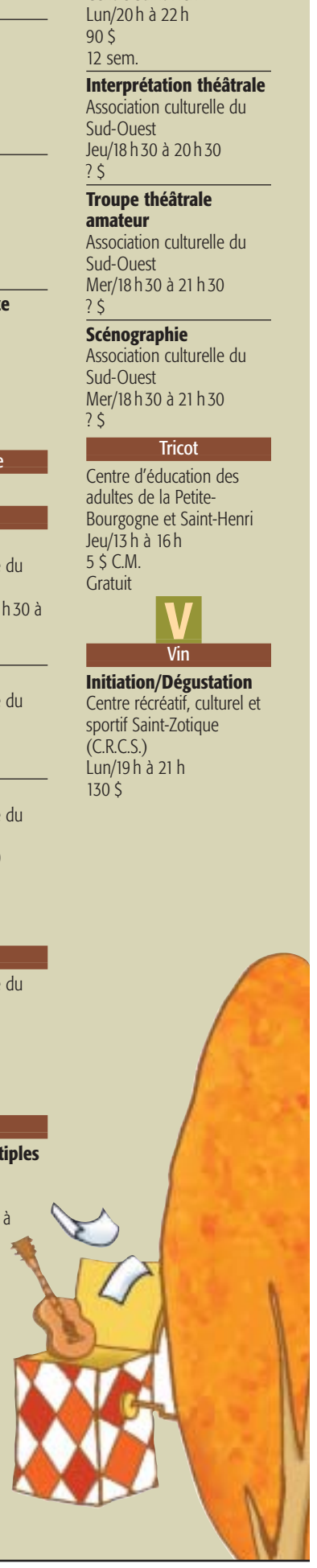
Tricot

Centre d'éducation des adultes de la Petite-Bourgogne et Saint-Henri
Jeu/13 h à 16 h
5 $ C.M.
Gratuit

V

Vin

Initiation/Dégustation
Centre récréatif, culturel et sportif Saint-Zotique (C.R.C.S.)
Lun/19 h à 21 h
130 $



Pour les AÎNÉS

A

Activités de détente

Anti-stress
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Mar/11 h à 11 h 30
10 $ C.M.
40 $

Activités récréatives

Jeux libres
Âge d'or Saint-Charles
Ven/13 h à 15 h 30
? $ C.M.
Gratuit

Apprentissage des langues

Anglais Conversation
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Lun/10 h à 11 h 30
10 $ C.M.
15 $

C

Chorale

Âge d'or Saint-Henri
Lun/13 h à 15 h
5 $ C.M.
Gratuit

Club de marche

Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Mer/10 h à 11 h
Gratuit
7 sem.

Conditionnement aquatique

Aquaforme
Piscine Saint-Charles
Mar ou Jeu/10 h à 11 h
30 $
Mar et Jeu/10 h à 11 h
50 $

Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Mar et Jeu/10 h à 10 h 55
65 $/2X sem.
Mar ou Jeu/10 h à 10 h 55
45 $/1X sem.

Bain de Jouvence
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Mar et Jeu/8 h à 8 h 55
10 $

Physi'eau
Centre sportif de la Petite-Bourgogne
Mar et Jeu/11 h à 11 h 55
65 $

Conditionnement physique

Aérobie-stretching
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Mer/17 h 30 à 18 h 30 et
Ven/10 h à 11 h
10 $ C.M.
40 $

D

Danse

Danse en ligne
Âge d'or Saint-Paul
Lun/19 h à 20 h 30
? $ C.M.
20 $

Âge d'or Saint-Zotique
Mer/13 h 30 à 15 h 30
5 $ C.M.
20 $
Rens.: 514 939-8033

Niveau 1
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Mar/13 h à 14 h 30 et
19 h 30 à 21 h
10 $ C.M.
35 $

Niveau 2
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Jeu/10 h à 11 h 30
10 $ C.M.
35 $

Niveau 3
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Jeu/13 h 30 à 15 h
10 $ C.M.
35 $

Danse en ligne country
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Lun/13 h 30 à 15 h et
19 h 30 à 21 h
10 $ C.M.
35 $

Soirée de danse
Âge d'or Saint-Henri
Mar/19 h à 20 h 30
5 $ C.M.
2 $ adm.

Danse sociale
Pratiques
Âge d'or Saint-Charles
Lun et Mer/19 h à 21 h
? $ C.M.
20 $

Âge d'or Saint-Henri
Jeu/19 h 30 à 22 h 30
5 $ C.M.
6 $ adm.

Âge d'or Saint-Paul
Mer/19 h à 20 h 30
? $ C.M.
Gratuit

Dessin

Association culturelle du Sud-Ouest
Mer/13 h à 15 h
? $

J

Jeux d'adresse

Baseball-poches
Âge d'or Saint-Henri
Ven/13 h 30 à 16 h
5 $ C.M.
0,50 $ adm.

Âge d'or Saint-Paul
Lun/13 h à 16 h
5 $ C.M.
2 $ adm.

Centre Saint-Jean-de-Matha
Mer/12 h à 16 h
5 $ C.M.
Gratuit
35 sem.

Billard récréatif
Âge d'or Saint-Zotique
Lun au Ven/13 h à 22 h
5 $ C.M.
25 $
40 sem.

Pratique libre
Âge d'or Saint-Henri
Lun au Ven/13 h à 17 h
5 $ C.M.
10 $
52 sem.

Âge d'or Saint-Paul
Lun au Ven/11 h à 16 h 30
? $ C.M.
20 $

Centre Saint-Jean-de-Matha
Mar et Ven/12 h à 16 h 30
5 $ C.M.
Gratuit
35 sem.

Jeux de poches
Âge d'or Saint-Charles
Mar/13 h à 16 h
? $ C.M.
Gratuit

Âge d'or Saint-Henri
Mer/13 h à 16 h
5 $ C.M.
0,50 $ adm.

Centre Saint-Jean-de-Matha
Mar/12 h à 16 h
5 $ C.M.
Gratuit
35 sem.

Âge d'or Saint-Zotique
Ven/13 h à 16 h
5 $ C.M.
15 $
24 sem.

Pétanque atout
Âge d'or Saint-Paul
Ven/13 h à 16 h
? $ C.M.
2 $ adm.
35 sem.

Jeux de cartes

Âge d'or Saint-Henri
Dim/13 h à 16 h/(1er dimanche du mois)
5 $ C.M.
1 $ adm.

Âge d'or Saint-Zotique
Lun/13 h à 16 h
5 $ C.M.
Gratuit
30 sem.
Rens.: 514 939-8033

Bridge
Âge d'or Saint-Paul
Mar/13 h à 16 h
? $ C.M.
2 $ adm.

Tournoi de bridge
Âge d'or Saint-Charles
Mer/13 h à 16 h
? $ C.M.
5 $ adm.

Tournoi de 500
Âge d'or Saint-Henri
Jeu/13 h à 16 h
5 $ C.M.
0,50 $ adm.

Âge d'or Saint-Paul
Mar/13 h à 16 h
? $ C.M.
1 $ adm.

Jeux de hasard

Bingo
Âge d'or Saint-Henri
Ven/18 h 45 à 21 h 45
? $ adm.

Centre Saint-Jean-de-Matha
Lun et Mar/13 h à 16 h
5 $ C.M.
Gratuit
35 sem.

Bingo Récréatif
Âge d'or Saint-Charles
Jeu/13 h à 16 h
? $ C.M.
5 $ adm.

Âge d'or Saint-Paul
Mer et Dim/11 h à 16 h
? $ C.M.
Gratuit

M

Métier d'art

Artisanat
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Mar/13 h 30 à 16 h/
(1 semaine sur 2)
10 $ C.M.
6 $ (matériel inclus)

Art décoratif
Association culturelle du Sud-Ouest
Lun/13 h à 15 h
? $

Les doigts agiles
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Ven/9 h 30 à 11 h 30 et
13 h à 15 h
10 $ C.M.
Gratuit

Tricot et crochet
Âge d'or Saint-Paul
Lun/13 h à 15 h
? $ C.M.
Gratuit

N

Natation

Baignade libre
Voir ci-contre

P

Palet (shuffleboard)

Âge d'or Saint-Charles
Mar/19 h à 21 h 30
? $ C.M.
Gratuit
24 sem.

Âge d'or Saint-Paul
Jeu/13 h à 15 h
? $ C.M.
2 $ adm.
35 sem.

Patinage

Patinage libre
Voir ci-contre

Peinture

Âge d'or Saint-Henri
Mer/9 h à 11 h
5 $ C.M.
50 $

Acrylique
Association culturelle du Sud-Ouest
Mar/13 h à 15 h
? $

À l'huile
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Jeu/13 h à 15 h
10 $ C.M.
70 $

Pétanque intérieure

Centre Saint-Jean-de-Matha
Lun/12 h à 16 h
5 $ C.M.
Gratuit
24 sem.

Âge d'or Saint-Paul
Ven/13 h à 15 h
? $ C.M.
Gratuit

Âge d'or Saint-Zotique
Jeu/18 h 30 à 22 h
5 $ C.M.
20 $
24 sem.

Q

Quilles

Âge d'or Saint-Henri
Mar/13 h à 16 h
5 $ C.M.
9 $ adm.
24 sem.

Âge d'or Saint-Paul
Jeu/13 h à 15 h 30
5 $ C.M.
2 $ adm.

Ligue
Âge d'or Saint-Charles
Lun/13 h à 16 h
? $ C.M.
8 $ adm.

R

Réunions et rencontres

Atelier sur le bonheur
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Mer/13 h 15 à 15 h 45/
(12 octobre)
10 $ C.M.
2 $ adm.

Atelier sur le deuil
Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Sam/9 h à 16 h/(19 novembre) et
Sam/9 h à 12 h/(26 novembre) et
Sam/de 9 h à 12 h/(11 février)
10 $ C.M.
? $ adm.

Dîner d'amitié
Âge d'or Saint-Zotique
1er lundi du mois
5 $ C.M.
5 $ adm.
Rens.: 514 939-8033

Centre communautaire des aînés (ACHIM)
Mer/11 h 30 à 13 h
10 $ C.M.
5,25 $ adm.

S

Soirée de danse

Âge d'or Saint-Paul
Sam/19 h à 23 h
? $ C.M.
6 $/m
12 $/nm

Âge d'or Saint-Zotique
Rens.: 514 939-8033
Ven/19 h 30 à 23 h
5 $ C.M.

Souper dansant

Âge d'or Saint-Charles
Sam/18 h à 23 h
? $ C.M.
? $ adm.

Âge d'or Saint-Henri
Jeu/17 h 30 à 22 h 30
5 $ C.M.
? $ adm.

T

Tai chi

Âge d'or Saint-Paul
Horaire ind.
? $ C.M.
? $
35 sem.

Les arénas

De septembre à avril, les trois arénas de l'arrondissement du Sud-Ouest accueillent les patineurs qui veulent s'offrir une glace au chaud !

Aréna Sylvio-Mantha

Hockey sur glace, patinage de vitesse, patinage artistique

Aréna Georges-Mantha

Hockey sur glace, patinage artistique, patinage libre, patinage de vitesse

Aréna Saint-Charles

Hockey sur glace, patinage libre

Horaire du patinage libre

3 ans +
C'EST GRATUIT!

Aréna Saint-Charles

Du lundi au vendredi
De 16 h à 17 h

Samedi et dimanche
De 12 h 30 à 14 h 30

Aréna Georges-Mantha

Du lundi au vendredi
De 16 h à 17 h (tous)

Samedi
De 12 h 30 à 14 h 30 (tous)
De 20 h 30 à 22 h 30 (adultes)

Réservation de glace

Pour connaître les heures de glace disponibles dans les arénas, veuillez téléphoner au 514 872-3831 (Ludik).
Le coût varie selon le jour et l'heure.

De 6 h à 16 h

Du lundi au vendredi
110 $ l'heure

Samedi et dimanche
170 $ l'heure

De 16 h à 22 h

Du lundi au vendredi
110 $ l'heure

Samedi et dimanche
170 $ l'heure

22 h et +

Du lundi au vendredi
150 $ l'heure

Samedi et dimanche
150 $ l'heure

Les piscines

Les bains libres dans les piscines de l'arrondissement sont GRATUITS !

Piscine de la Petite-Bourgogne

Lundi
De 7 h à 8 h 55 (adultes)
De 12 h à 12 h 55 (adultes)
De 15 h à 16 h 20 (tous)
De 16 h 30 à 17 h 55 (adultes)
De 20 h 30 à 21 h 25 (adultes)

Mardi
De 12 h à 12 h 55 (adultes)
De 15 h à 16 h 20 (tous)
De 18 h 30 à 19 h 20 (tous)
De 20 h 30 à 21 h 25 (adultes)

Mercredi
De 7 h à 8 h 55 (adultes)
De 12 h à 12 h 55 (adultes)
De 15 h à 16 h 20 (tous)
De 16 h 30 à 17 h 55 (adultes)
De 20 h 30 à 21 h 25 (adultes)

Jeudi
De 12 h à 12 h 55 (adultes)
De 15 h à 16 h 20 (tous)
De 18 h 30 à 19 h 20 (tous)
De 20 h 30 à 21 h 25 (adultes)

Vendredi
De 7 h à 8 h 55 (adultes)
De 12 h à 12 h 55 (adultes)
De 15 h à 16 h 20 (tous)
De 18 h 30 à 20 h 20 (tous)
De 20 h 30 à 21 h 25 (adultes)

Samedi et dimanche
De 12 h 30 à 14 h 30 (tous)
De 15 h à 16 h 20 (adultes)

Piscine Gadbois

Du mardi au vendredi
De 14 h à 16 h 30 (tous)
De 19 h 30 à 20 h 30 (tous)
De 20 h 30 à 21 h 30 (adultes)

Samedi
13 h à 15 h 30 (tous)
15 h 30 à 16 h 30 (adultes)

Piscine Saint-Charles

Du mardi au vendredi
De 14 h à 15 h 30 (adultes)
De 15 h 30 à 16 h 30 (tous)
De 19 h 30 à 20 h 30 (tous)
De 20 h 30 à 21 h 30 (adultes)

Samedi et dimanche
De 12 h à 13 h (bain familial)
De 13 h à 15 h 15 (tous)
De 15 h 15 à 16 h 30 (adultes)

Piscine Saint-Henri

Du mardi au vendredi
De 18 h 30 à 19 h 30 (adultes)
De 19 h 30 à 20 h 30 (tous)
De 20 h 30 à 21 h 30 (adultes)

Samedi
De 13 h à 15 h 30 (tous)
De 15 h 30 à 16 h 30 (adultes)

Bain Émard

RÉOUVERTURE AUTOMNE 2005
Du mardi au vendredi
De 14 h 30 à 15 h 30 (adultes)
De 15 h 30 à 16 h 30 (tous)
De 19 h 30 à 20 h 30 (tous)
De 20 h 30 à 21 h 30 (adultes)

Samedi
De 13 h 30 à 15 h 30 (tous)
De 15 h 30 à 16 h 30 (adultes)

LA NATURE À SON MEILLEUR !

Une trentaine de parcs de l'arrondissement vous offrent la possibilité de pratiquer votre sport préféré : l'athlétisme, la balle molle, le baseball, le cricket, le football et le tennis en font partie. Pour en savoir davantage, vous pouvez consulter le tableau détaillé intitulé «Parcs et espaces verts» sur le site Internet de l'arrondissement : **ville.montreal.qc.ca/sud-ouest.**

COMPLEXE RÉCRÉATIF GADBOIS

Le complexe récréatif Gadbois est le site officiel des Jeux du Sud-Ouest. Reconnu pour la qualité de ses installations, le complexe est le deuxième centre multisports en importance à Montréal et le lieu de rassemblement des clubs sportifs de l'arrondissement.

COMPLEXE RÉCRÉATIF GADBOIS
5485, chemin de la Côte-Saint-Paul
Montréal (Québec)
H4C 1X3
514 872-2786

Horaire :
Du lundi au vendredi, de 7 h à 23 h
Samedi et dimanche, de 9 h à 17 h

Modalités et dates d'inscription aux activités
Les inscriptions se tiennent entre le 6 et le 19 septembre. Veuillez communiquer avec l'organisme responsable ou le complexe Gadbois pour confirmer les heures et les dates précises d'inscription ainsi que l'horaire des activités.

Programmation des activités

Pour les JEUNES

B – Badminton

6-17 ans
Lun et Mer/17 h à 19 h 30
40 $
14 sem.
Rens. : 514 872-2786

E – Escrime

Débutant/Avancé
9-17 ans
Lun/17 h 30 à 19 h et
Mar/18 h à 20 h 30 et
Ven/18 h à 21 h 30
50 $
15 sem.
Rens. : 514 872-2786

Compétitif
9-17 ans
Lun/17 h 30 à 19 h et
Mar/18 h à 20 h 30 et
Ven/18 h à 21 h 30
60 $
15 sem.
Rens. : 514 388-0119

H – Haltérophilie

Initiation et élite
11-17 ans
Lun au Ven/16 h à 20 h et
Sam/10 h à 12 h
Gratuit
50 sem.
Rens. : 514 872-2786

Hockey sur glace

3-17 ans/horaire ind.
Rens. : 514 937-2041

J – Judo

Initiation à avancé
6-17 ans
Lun et Mer/18 h 15 à 20 h 15
Mar et Jeu/18 h 15 à 21 h 15
Ven/18 h 30 à 20 h 30
Sam/9 h à 11 h 30
10 $ C.M.
25 $ à 35 $/par mois selon l'âge et la catégorie
Rens. : 514 935-3030

K – Karaté

6-17 ans
Mer et Jeu/18 h à 19 h
Sam/10 h à 11 h
8 $ adm.
40 $/1 mois
115 $/3 mois
212 $/6 mois
Rens. : 514 935-8592

N – Natation

Baignade libre
Voir page 8

Club de nage synchronisée
7-17 ans
Horaire ind.
? $
Rens. : 514 802-7442

Club de natation
5-17 ans
Horaire ind.
? $
Rens. : 514 802-7442

Junior 1 - natation
6 ans +
Dim/8 h 30 à 9 h
45 $
Rens. : 514 802-7442

Junior 2 - natation
6 ans +
Dim/9 h 40 à 10 h 10
45 $
Rens. : 514 802-7442

Junior 3 - natation
6 ans +
Dim/9 h 50 à 10 h 20
45 $
Rens. : 514 802-7442

Junior 4 - natation
6 ans +
Dim/10 h 30 à 11 h
45 $
Rens. : 514 802-7442

Junior 5 - natation
6 ans +
Dim/11 h 10 à 12 h
55 $
Rens. : 514 802-7442

Junior 6 - natation
6 ans +
Dim/12 h 10 à 13 h
55 $
Rens. : 514 802-7442

P – Patinage

Patinage artistique
Aréna Sylvio-Mantha
2-17 ans
Niveaux multiples
Mar et Ven/17 h à 21 h et
Mer/17 h 30 à 20 h 20 et
Jeu/17 h à 20 h et
Sam/8 h à 12 h
? $
30 sem.
Rens.: 514 936-1312

Patinage de vitesse
Aréna Sylvio-Mantha
École de patin
6 ans -
Sam/14 h à 15 h
95 $
25 sem.
Rens. : 514 872-2786

Débutant
6 ans +
Lun et Mer/17 h à 18 h 15
165 $
30 sem.
Rens. : 514 872-2786

Avancé
6 ans +
Lun et Mer/18 h 30 à 20 h 30 et
Jeu/20 h à 22 h
245 $ - 265 $
30 sem.
Rens. : 514 872-2786

Perfectionnement avancé
6 ans +
Sam/12 h à 15 h
80 $ - 100 $
25 sem.
Rens. : 514 761-3638

Plongée sous-marine

12-17 ans
Lun/19 h à 22 h 30
80 $
9 sem.
Rens. : 514 346-4781

Plongeon

Club
7-17 ans
Horaire ind.
? $
30 sem.
Rens. : 514 802-7442

S – Soccer

6-11 ans
Horaire ind.
100 $/(chandail, short et bas inclus)
10 sem.
Rens. : 514 872-2786

12-18 ans
Horaire ind.
100 $/(chandail, short et bas inclus)
10 sem.
Rens. : 514 872-2786

Micro-soccer
4-5 ans
Horaire ind.
100 $/(chandail, short et bas inclus)
10 sem.
Rens.: 514 931-7778
assom01@hotmail.com

T – Tennis de table

Pratique libre et cours
6-17 ans
Lun/18 h à 20 h et
Sam/15 h à 17 h et
Dim/13 h à 16 h 30
40 $
14 sem.
Rens. : 514 872-2786

Tir à l'arc

Niveaux multiples
6-17 ans
Mar et Jeu/18 h à 19 h 30
25 $ C.M.
40 $
30 sem.
Rens. : 514 767-7268

Pour les ADULTES

B – Badminton

Pratique libre
Lun/19 h 30 à 21 h ou
21 h à 22 h 30
55 $
14 sem.
Rens. : 514 872-2786

C – Conditionnement aquatique

Aquaforme
Mar ou Jeu/20 h 30 à 21 h 30
? $
Rens. : 514 872-2786

Conditionnement physique

Cardio-débutant
Mar et Jeu/19 h à 20 h
110 $
14 sem.
Rens. : 514 872-2786

Cardio-Max
Mar et Jeu/18 h à 19 h
110 $
14 sem.
Rens. : 514 872-2786

E – Escrime

Récréatif
Lun/17 h 30 à 19 h et
Mar/18 h à 20 h 30 et
Ven/18 h à 21 h 30
60 $
15 sem.
Rens. : 514 872-2786

Compétitif
Lun/17 h 30 à 19 h et
Mar/18 h à 20 h 30 et
Ven/18 h à 21 h 30
75 $
15 sem.
Rens. : 514 388-0119

H – Haltérophilie

Initiation
Lun au Ven/16 h à 20 h et
Sam/10 h à 12 h
Gratuit
50 sem.
Rens. : 514 872-2786

Élite
Lun au Ven/16 h à 20 h et
Sam/10 h à 12 h
Gratuit
50 sem.
Rens. : 514 872-2786

J – Judo

Initiation à avancé
Lun et Mer/18 h 15 à 20 h 15
Mar et Jeu/18 h 15 à 21 h 15
Ven/18 h 30 à 20 h 30
Sam/9 h à 11 h 30
20 $ C.M.
35 $/mois
16 sem.
Rens. : 514 872-2786

K – Karaté

Mer/19 h à 20 h 30
Jeu/19 h à 20 h 30
Sam/11 h à 12 h 30
11 $/1 cours
52 $/1 mois
148 $/3 mois
272 $/6 mois
Rens. : 514 935-8592

M – Musculation

16 ans +
Lun au Ven/7 h à 22 h et
Sam et Dim/9 h à 17 h
52 $/1 mois
99 $/3 mois
135 $/4 mois
199 $/1 an
Rens. : 514 872-2786

N – Natation

Cours
Maîtres
Horaire ind.
110 $
13 sem.
Rens. : 514 802-7442

P – Plongée sous-marine

Préalable : savoir nager
Lun/19 h à 22 h 30
275 $
9 sem.
Rens. : 514 346-4781

T – Tennis de table

Pratique libre
Lun/17 h 30 à 19 h et
Mar/18 h à 20 h 30 et
Ven/18 h à 21 h 30
70 $/2X sem.
90 $/3X sem.
14 sem.
Rens. : 514 872-2786

Cours
Lun/17 h 30 à 19 h et
Mar/18 h à 20 h 30 et
Ven/18 h à 21 h 30
100 $/2X sem.
14 sem.
Rens. : 514 872-2786

Tir à l'arc

Pratique libre
Mar et Jeu/19 h 30 à 22 h
25 $ C.M.
120 $
30 sem.
Rens. : 514 872-2786

V – Volley ball

Pratique libre
Mer/20 h à 22 h
45 $
14 sem.
Rens. : 514 872-2786

Pour les AÎNÉS

Les activités pour aînés sont offertes par l'Association des aînés actifs du Sud-Ouest (AAASO).
La carte de membre est obligatoire au coût de 10 $.
La période d'inscription s'échelonne du 6 au 8 septembre 2005.

B – Badminton

Pratique libre
50 ans +
Mar/13 h à 15 h
Gratuit
12 sem.
Rens. : 514 872-2786

C – Conditionnement aquatique

Aquaforme
50 ans +
Lun/9 h à 10 h ou 10 h à 11 h
Mar/9 h à 10 h ou 10 h à 11 h ou 11 h à 12 h
Jeu/11 h à 12 h
20 $
12 sem.
Rens. : 514 872-2786

Conditionnement physique

Niveaux multiples
50 ans +
Mer/9 h à 10 h ou 10 h à 11 h ou
Ven/10 h à 11 h
20 $
12 sem.
Rens. : 514 872-2786

G – Golf

Cours
50 ans +
Mar/9 h à 10 h 30
30 $
6 sem.
Rens. : 514 872-2786

Pratique libre (intérieur avec filet)
50 ans +
Lun/10 h à 11 h et
Mer/13 h à 14 h
Gratuit
12 sem.
Rens. : 514 872-2786

N – Natation

Cours
Débutant
50 ans +
Mer/11 h à 12 h
20 $
12 sem.
Rens. : 514 872-2786

Intermédiaire
50 ans +
Mer/13 h à 14 h
20 $
12 sem.
Rens. : 514 872-2786

Avancé
50 ans +
Jeu/13 h à 14 h
20 $
12 sem.
Rens. : 514 872-2786

S – Stretching

50 ans +
Jeu/9 h à 10 h ou 10 h à 11 h
12 sem.
Rens. : 514 872-2786

T – Taichi

50 ans +
Mar/9 h à 10 h ou 10 h à 11 h
20 $
12 sem.
Rens. : 514 872-2786

Tennis intérieur

Pratique libre
50 ans +
Mar et Jeu/13 h à 15 h
Gratuit
12 sem.
Rens. : 514 872-2786

PROGRAMMATION DE LA MAISON DE LA CULTURE MARIE-UGUAY

Maison de la culture Marie-Uguay

SPECTACLES

Septembre

LA PART DES FEMMES, LE CANAL DE LACHINE 1825-2005.

Vendredi 16 septembre, de 21 h à 3 h

La Nuit de la poésie

« À chaque poème je remets ma vie au monde. » Marie Uguay

Dans le cadre de l'événement *La part des femmes, le canal de Lachine 1825-2005*.

Cet événement laissera la place à plusieurs poètes québécois qui présenteront leurs textes. Un vibrant hommage à la poète Marie Uguay sera rendu. Chloé Sainte-Marie y donnera son spectacle. La programmation complète de cette soirée sera disponible en septembre.
Entrée libre

Desjardins

Mercredi 21 septembre, à 20 h

Marie-Claire Séguin

Mille Traversées

Marie-Claire Séguin nous surprend à nouveau avec son dernier spectacle et album, *Mille Traversées*. C'est un rendez-vous avec l'intensité, la sincérité et l'authenticité

Laissez-passer : dès le 7 septembre, 13 h et 18 h

Mercredi 28 septembre, à 20 h

Nico Lelièvre

P'tit gamin

Musique pop rock

Nico Lelièvre et ses musiciens se sont installés ce printemps en résidence à la maison de la culture. Entendu cet été aux FrancoFolies de Montréal et fort d'un tout nouvel album sorti en mars, le band et Nico sont prêts à vous faire entendre leurs chansons accrocheuses et pleines d'énergie.

Laissez-passer : dès le 14 septembre, 13 h et 18 h

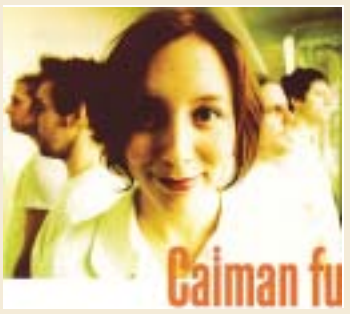
Vendredi 30 septembre, à 20 h

Caïman Fu

Musique pop rock

La chanteuse et comédienne Isabelle Blais (du film Les Aimants), auteure des textes, et ses complices vous entraînent dans un périple musical unique où se côtoient le rock, la chanson et les ambiances « cabaret ».

Laissez-passer : dès le 16 septembre, 13 h



Octobre

Les journées de la culture

ENTRÉE LIBRE

Vendredi 30 septembre, de 13 h à 17 h

Rencontre avec l'artiste Renée Lavaillante

Dans le cadre de l'exposition *Le jardin de Gabrielle, les anges musiciens*, rencontre avec l'artiste Renée Lavaillante qui s'est inspirée du jardin de la romancière Gabrielle Roy, à Petite-Rivière-Saint-François, pour réaliser ses dessins.

Samedi 1er octobre, à 14 h

Le village de Saint-Augustin

Randonnée commentée

Une randonnée commentée par l'historien de l'architecture Jean Bélisle. Pour découvrir l'histoire d'un petit village qui, dès 1855, se développe à côté d'une tannerie industrielle, aujourd'hui le quartier Saint-Henri. Pour les 16 ans et plus.
DÉPART : station de métro Place-Saint-Henri, esplanade du Métro.

ANNULÉ EN CAS DE PLUIE.

Dimanche 2 octobre, à 13 h

Divulgation d'un lieu secret

L'exposition de photographies de lieux architecturaux réalisées par les participants du Festival de photographie amateur de Montréal, sur le thème «Divulgation d'un lieu patrimonial secret du Sud-Ouest ». Également, dévoilement d'une vidéo réalisée par de jeunes vidéastes amateurs de la Maison des jeunes MAGI de Mercier-Ouest.

Mercredi 12 octobre, à 20 h

Trio Matt Herskowitz

Jazz

Originaire de New York, Matt Herskowitz est établi à Montréal depuis 6 ans. Sa polyvalence et son indéniable talent de pianiste l'ont amené à développer autant le style classique que jazz. En compagnie de Benoît Clément à la batterie et de Frédéric Darveau à la contrebasse.

Laissez-passer : dès le 28 septembre, 13 h et 18 h

Vendredi 14 octobre, à 20 h

ÉGLISE SAINT-IRÉNÉE

Arvo Part/Stabat Mater

Le Studio de musique ancienne de Montréal et le Quatuor Franz Joseph offrent au public la possibilité d'entendre live un programme tiré de l'enregistrement Arvo Part/Stabat Mater paru chez ATMA classique. Directeur artistique et chef d'orchestre : Christopher Jackson. Dans le cadre du programme *Le Conseil des arts de Montréal en tournée*.

Laissez-passer : dès le 30 septembre, 13 h

Mercredi 19 octobre, à 20 h

Jolis deuils - petites tragédies pour adultes

Théâtre

La compagnie Kobol, marionnettes pour adultes, présente sa quatrième création d'après la nouvelle de Roch Carrier. Avec les marionnettistes Louis Ayotte, Pier Dufour et Marcelle Hudon.
Dans le cadre du programme *Le Conseil des arts de Montréal en tournée*.

Laissez-passer : dès le 5 octobre, 13 h et 18 h

Dimanche 23 octobre, à 19 h

Festival interculturel du conte du Québec

Théâtre Corona

Mémoire de quêteux, Mémoires de conteux

Michel Faubert, maître de cérémonie, avec les conteurs Ben Zimet, hassane Kouyaté, Coralia Rodriguez, Denis Gadoury, Daniel Roy (à la musique) ainsi que les camelots du journal L'Itinéraire.

Laissez-passer : dès le 9 octobre, 13 h

Mercredi 26 octobre, à 20 h

Festival interculturel du conte du Québec

Deux univers féminins

Christèle Pimenta, jeune conteuse du Portugal, et **Renée Robitaille**, du Québec.

Laissez-passer : dès le 12 octobre, 13 h et 18 h

Novembre

Mercredi 9 novembre, à 20 h

Jean-François Groulx Quartet

Jazz

L'un des musiciens les plus talentueux de la scène musicale québécoise, Jean-François Groulx est un multi instrumentiste dont la virtuosité au piano, à la guitare et aux percussions est spectaculaire. *Destination* est le fruit de la rencontre du jazz et des rythmes latins et africains.

Laissez-passer : dès le 26 octobre, 13 h et 18 h

Samedi 12 novembre, à 14 h

La Maladie Fantastique

Théâtre de marionnettes pour les jeunes de 4-8 ans

La maladie fantastique est un formidable pied de nez à cette peur de l'ennui que peut engendrer le quotidien et un salut au bonheur simple que l'on éprouve à vivre entouré des gens que l'on aime.
Théâtre Les Amis de chiffon

Laissez-passer : dès le 29 octobre, 13 h

Mardi 15 novembre, à 20 h

Théâtre Corona

Tango du cœur

L'Ensemble Romulo Larrea et Verónica Larc

Un tout nouveau spectacle soulignant les 25 ans de l'Ensemble Romulo Larrea. Une fusion inédite entre la chanson québécoise et le tango argentin.

Laissez-passer : dès le 1er novembre 13 h et 18 h

Dimanche 20 novembre, à 14 h

Festival International du Film sur l'Art

GABRIELLE ROY - VIDÉO

Un film sur la vie de la romancière Gabrielle Roy (1909-1983). À l'aide de témoignages, de documents d'archives et de reconstitutions d'épisodes de la vie de Gabrielle Roy, un portrait de sa trajectoire singulière, de Saint-Boniface à Petite-Rivière-Saint-François.
Réalisation : Léa Pool, 1998.
Durée : 77 minutes.
Dans le cadre du programme *Le Conseil des arts de Montréal en tournée*.

Laissez-passer : dès le 6 novembre, 13 h

Mercredi 23 novembre, à 20 h

Paule-André Cassidy

Chanson

En 2002, l'album *Lever du jour* a obtenu le Grand prix du disque de l'Académie Charles Cros. Fidèle à elle-même, l'interprète Paule-Andrée Cassidy donnera un spectacle à caractère théâtral.

Laissez-passer : dès le 9 novembre, 13 h et 18 h

Vendredi 25 novembre, à 20 h

Église Saint-Irénée

L'Ensemble Amati

L'Ensemble Amati reçoit Alexandre Da Costa. Lauréat de plusieurs concours, ce brillant jeune violoniste s'est vu attribuer l'an dernier un stradivarius de la banque des instruments du Conseil des arts du Canada. Raymond Dessaints est chef d'orchestre et il est accompagné de 15 musiciens.
Dans le cadre du programme *Le Conseil des arts de Montréal en tournée*.

Laissez-passer : dès le 11 novembre, 13 h

Mercredi 30 novembre, à 20 h

Philémon

Chanson

Guitare au poing, sourire aux lèvres, Philémon Bergeron-Langlois se livre cœur et âme, avec un franc-parler renversant et une audace rare. Il vient à peine de gagner le prix de l'auteur-compositeur-interprète du Festival en chanson de Petite-Vallée.

Laissez-passer : dès le 16 novembre, 13 h et 18 h

EXPOSITIONS

ENTRÉE LIBRE

Du 8 septembre au 4 décembre 2005

RENÉE LAVAILLANTE

LE JARDIN DE GABRIELLE, les anges musiciens

Du 8 septembre au 16 octobre 2005

2e Festival de photographie amateur de Montréal

DIVULGATION D'UN LIEU SECRET

Photographie

Du 20 octobre au 4 décembre 2005

Andrzej Maciejewski

D'après Notman, regards photographiques sur Montréal, espacés d'un siècle
Photographie

Du 20 octobre au 4 décembre 2005

Alexandre Pouliot

PORTRAITS D'ASIE DU SUD-EST
Photographie

Du 8 décembre 2005 au 8 janvier2006

Casse-Noisette en 3D

Photographies et concept de Roland Lorente

Politique de billetterie

Pour obtenir des laissez-passer, vous devez vous présenter en personne avec une preuve de résidence de Montréal (permis de conduire, carte Accès Montréal). Ils sont limités à deux par personne et à quatre pour les activités jeunesse. Aucune réservation téléphonique n'est acceptée. Chaque laissez-passer donne droit à une place, et ce, jusqu'à 10 minutes avant le début de la représentation. En cas de retard, l'usager ne pourra pas se prévaloir de son laissez-passer.

ATTENTION AUX NOUVELLES HEURES DE DISTRIBUTION
Les laissez-passer sont disponibles à la maison de la culture Marie-Uguay ainsi que dans les trois bibliothèques suivantes :

À la maison de la culture :

À la première journée de distribution, les laissez-passer seront remis en deux parts égales et en deux temps, soit à 13 h et à 18 h, les mardis, mercredis et jeudis, et en une seule distribution, à 13 h, les vendredis, samedis et dimanches.

Maison de la culture Marie-Uguay
6052, boul. Monk
514 872-2044
Monk, autobus 36 Est

Dans les trois bibliothèques :

Les laissez-passer seront remis à partir de 18 h les mardis, mercredis et jeudis et dès 13 h les vendredis, samedis et dimanches.

Bibliothèque Georges-Vanier
2450, rue Workman
514 872-2001
Lionel-Groulx

Bibliothèque Notre-Dame
4700, rue Notre-Dame Ouest
514 872-2879
Circuit de l'autobus 36

Bibliothèque Saint-Charles
2333, rue Mullins
514 872-3092
Charlevoix

Autres lieux de diffusion de la programmation :

Église Saint-Irénée
3044, rue Delisle (angle Atwater)
Lionel-Groulx

Théâtre Corona
2490, rue Notre-Dame Ouest
Lionel-Groulx

Heures d'ouverture de la maison de la culture Marie-Uguay :
mardi, mercredi et jeudi, de 13 h à 19 h
vendredi, samedi et dimanche,
de 13 h à 17 h

Ça s'est passé dans le Sud-Ouest !

Inaugurations au parc Marguerite-Bourgeoys

C'est le 15 juin dernier, dans le parc Marguerite-Bourgeoys, que se tenaient deux inaugurations. La première soulignait l'arrivée de l'œuvre d'art de l'artiste Pierre Bourgault. L'œuvre intitulée *Village imaginé. « Le renard l'emporte, le suit à la trace »* (sur la photo) propose un dialogue avec l'histoire, jalonné par deux événements importants, soit l'arrivée de Marguerite-Bourgeoys et de la Grande Recrue, il y a 350 ans. Cet événement fut immédiatement suivi de l'inauguration de deux triptyques dans le cadre de l'exposition à ciel ouvert *Le canal de Lachine 1825-2005 La part des femmes*. Les six portraits de femmes exposés dans le parc sont : les Filles du Roy, Marguerite Bourgeoys, Sœur Brault, Anne Claire Poirier, Madeleine Juneau et Henriette Nzuji Ntumba.

Des **kilos et des kilos** de légumes à récolter !

Malgré des chaleurs torrides, les jardinets du Sud-Ouest ont pu bénéficier d'un arrosage soutenu. Tous les membres des familles fréquentant les jardins communautaires de l'arrondissement ont été mis à contribution. Les récoltes de la saison s'annoncent abondantes ! Récompense : des produits frais, qui ont poussé avec amour et qu'on dégustera presque tout l'hiver. La campagne à la ville ? Pourquoi pas !

Les barboteuses du Sud-Ouest : beaucoup d'enfants et des clapotis qui volent haut !

Gare à ceux qui ne portaient pas de maillots près des pataugeoires, cet été. Les enfants y sont allés nombreux, avec entrain et en soulevant l'eau le plus haut possible. Résultat : des rires, des gouttelettes de joie qui nous éclaboussent et de l'émerveillement pour toute la famille !

CAMPAGNE LUTTE AUX GRAFFITI

Brique par brique, mur après mur, les graffiti disparaissent !

La campagne de lutte aux graffiti bat son plein. À la mi-août, plus de 600 résidences et commerces avaient été nettoyés, pour une surface totale d'environ 8 000 mètres carrés.

Quant au domaine public, une centaine d'interventions ont été effectuées par l'arrondissement, soit plus de 2 000 mètres carrés, en plus de toutes celles réalisées par ses partenaires. Et le travail se poursuit.

Le service de nettoyage gratuit offert par l'arrondissement se terminera au début de l'automne.

LES ASSEMBLÉES PUBLIQUES

Prochaines séances du conseil d'arrondissement :

- **Le mardi 6 septembre**
- **Le mardi 4 octobre**

Maison de la culture Marie-Uguay
6052, boulevard Monk, 2e étage

Les séances débutent à 19 h. Une période questions de 30 minutes est réservée aux citoyens en début d'assemblée.

Bienvenue !

ville.montreal.qc.ca/sud-ouest

le SUD-OUEST EXPRESS

Ça y est ! Si tout se passe comme prévu, le Sud-Ouest aura un nouvel hôtel d'arrondissement à compter de décembre 2006. Lors du conseil d'arrondissement de juillet, les élus ont en effet approuvé le lancement d'un appel d'offres pour la location d'un édifice. Les citoyens trouveront alors dans un même bâtiment l'ensemble des bureaux et des comptoirs de service de l'arrondissement. On sait que depuis la création de notre arrondissement en 2002, les employés du Sud-Ouest sont répartis dans plusieurs lieux. Cette situation exige des déplacements incessants de notre personnel, sans compter les difficultés pour les citoyens qui ne s'y retrouvent pas facilement.

Agir en mesures d'urgence

Les pluies diluviennes qui se sont abattues sur Montréal, le 5 juillet dernier, ont au moins eu le mérite de tester nos procédures d'intervention en situation potentielle de mesures d'urgence. Durant le déroulement du conseil d'arrondissement, le centre de sécurité civile a communiqué avec moi afin de s'enquérir de l'état des choses. Une série de coups de téléphone du directeur des travaux publics auprès des contremaîtres en fonction nous a permis de conclure que la situation était sous contrôle et qu'il n'y avait pas lieu de déclencher les mesures d'urgence chez nous. Cette surprise de dame nature a été l'occasion d'un exercice concluant. Signalons par ailleurs que nous avons annexé à notre plan de mesures d'urgence un volet d'intervention particulier dans les cas de chaleur accablante. Si, comme cela est arrivé en Europe en 2003, une telle chose se produisait ici, des mesures pourront être prises rapidement pour aider la population. Par exemple, les piscines pourraient rester ouvertes plus longtemps, des lieux climatisés seraient disponibles pour la population, etc.

Un fort potentiel de développement

Le Sud-Ouest connaît présentement un essor économique important alors que des millions de dollars y sont investis. Et ce n'est pas un feu de paille. Selon une étude récente, le Sud-Ouest arrive au troisième rang des 27 arrondissements montréalais pour ce qui est de son potentiel de développement, notamment en raison des immenses terrains vacants et des bâtiments industriels à convertir qu'on y répertorie. Mais pour soutenir ce développement, encore faut-il disposer des moyens nécessaires. Dans cette perspective, nous faisons des représentations auprès de la Ville centre afin d'obtenir des retombées fiscales directes pour l'arrondissement. Ces sommes sont nécessaires pour couvrir les coûts additionnels engendrés par la réalisation de ces nouveaux projets (ex. collecte de déchets, déneigement, etc.) et pour encourager le développement futur.

Bonne fin d'été !

Gilles Rainville
Directeur de l'arrondissement

Le *Sud-Ouest Express* est une publication de la Direction des affaires publiques et du greffe, Arrondissement du Sud-Ouest, Ville de Montréal.

Tirage : 41 000

Photographies : Ville de Montréal
Conception graphique : natalicommunication design
Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec, ISBN 2-7647-0546-8

Pour commentaires ou suggestions :
Sud-Ouest Express
6045, boul. Monk
Montréal (Québec) H4E 3H5
Tél. : (514) 872-9708
Téléc. : (514) 872-2671
Courriel : sud-ouest-express@ville.montreal.qc.ca

Le Sud-Ouest Montréal

EN CHANTIER!

L'automne s'annonce particulièrement chaud dans le Sud-Ouest, du côté des chantiers de réfection. De l'aménagement paysager à la restauration de bâtiments, en passant par la réparation de rues et d'égouts, ce ne sont pas les projets qui manquent ! Financés par l'arrondissement, par la Ville ou par des partenaires gouvernementaux, tous ces projets visent un même objectif : votre qualité de vie. Si certains sont déjà sur les rails, d'autres seront mis en branle au cours des prochains mois. En voici un aperçu.

Côté cour, côté jardin

Parc Le Ber

C'est cet automne qu'on entame la phase II de réaménagement de ce parc, qui a déjà profité d'un investissement de 925 000 $, l'an dernier. Outre des travaux de réhabilitation des sols, un nouveau sentier asphalté permettra de passer du parc Marguerite-Bourgeoys au YMCA. Des lampadaires et une centaine d'arbres viendront compléter cet aménagement, créant un nouvel espace de vie pour les résidants. Ce chantier d'envergure est estimé à **1,2 M$**.

Jacqueline Montpetit, *conseillère du district de Pointe-Saint-Charles, mairesse de l'arrondissement*

Parc Louis-Cyr

Un autre réaménagement majeur de **1,2 M$** qui s'amorce cet automne. Le chantier débutera par une étude de caractérisation des sols et des travaux d'archéologie. Échelonné sur trois ans, il comporte également l'aménagement d'une aire d'exercice canin et d'un terrain de soccer, en plus de la restauration des aires de jeu pour enfants, des sentiers et de l'éclairage. Le remplacement d'une soixantaine d'arbres malades est également prévu.

Trois parcs dans Émard

Robert Bousquet, *conseiller du district d'Émard*

Trois parcs d'Émard se partageront une somme de **375 000 $**. Au parc Ignace-Bourget, on installera une aire de planches à roulettes (voir page 1) et une aire de pique-nique, en plus de compléter l'aménagement de la nouvelle patinoire quatre saisons. Au parc St-John-Bosco, l'aire de jeu pour les 6-12 ans aura droit à un réaménagement complet, tandis qu'on apportera différentes améliorations au parc Curé-Albert-Arnold : tables de pique-nique, fontaine à boire, etc.

Place Roland-Proulx

Une somme de **85 000 $** a permis cette année de bonifier ce petit coin de verdure adjacent au square Sir-George-Étienne-Cartier : sentiers, mobilier, clôture du terrain de tennis.

Piste cyclable du parc Angrignon

Un nouveau lien cyclable et piétonnier de 1,2 km vient d'être inauguré au parc Angrignon. Ce projet de **1,7 M$** a entre autres permis de relier les arrondissements du Sud-Ouest, de LaSalle et de Verdun au réseau cyclable du canal de Lachine.

Côté briques, côté béton

Bain Émard

Pour le plus grand bonheur des baigneurs, on parachève actuellement cet important chantier, entamé en 2004. D'une valeur de **2,8 M$**, les travaux consistaient à refaire l'enveloppe du bâtiment et à rendre les installations conformes aux normes d'aujourd'hui, notamment en matière d'accessibilité universelle, de filtration et de ventilation. Ils ont permis de sauvegarder un véritable joyau de notre patrimoine montréalais !

Line Hamel, *conseillère du district de Louis-Cyr*

Complexe Gadbois

Après la toiture et le système de filtration de la piscine, refaits en 2004 au coût de 936 000 $, c'est au tour des toitures de l'aréna Georges-Mantha et de l'entrée principale de profiter d'une cure de jouvence : un investissement de **592 000 $**. De plus, une somme de **500 000 $** est injectée afin de créer un tout nouveau lien réservé au transport en commun et aux piétons, qui facilitera grandement l'accès au complexe.

Bibliothèque Notre-Dame

Une somme d'environ **120 000 $** servira à la réfection du système de chauffage de cette bibliothèque fort fréquentée du quartier Saint-Henri.

Campbell Centre et Saint-Gabriel

On investira **59 000 $** pour refaire la toiture du chalet du parc Campbell Centre et la pataugeoire du parc Saint-Gabriel.

Autour du canal

Plus de **900 000 $** seront investis afin de compléter des projets liés aux récents développements aux abords du canal de Lachine : pavage de rues, finition de trottoirs, installation d'éclairage, d'égouts et d'aqueduc. Les rues concernées : Sainte-Marguerite et Montmorency.

Égouts et aqueduc

Une somme de **2,9 M$** est injectée pour la réfection d'égouts et d'aqueduc sous la rue Knox, entre Butler et Charlevoix, et sous la rue Charlevoix, entre Knox et Mullins. Un montant de **700 000 $** sera également consacré à la rue Bourgeoys, de la voie ferrée à Wellington. Ces montants s'ajoutent aux **800 000 $** déjà investis sur la rue Greene, entre Saint-Ambroise et Atwater.

Enfouissement des fils

Dans le cadre du programme provincial d'embellissement des sites d'intérêt patrimonial, culturel et historique, l'arrondissement met présentement en branle, de concert avec différents partenaires, un important projet d'enfouissement des fils dans les rues adjacentes à la Maison Saint-Gabriel. D'une valeur de plus de **2,5 M$**, ce projet s'échelonnera sur trois ans.

Pont Crawford

Après le pont Stephens, l'an dernier, c'est maintenant le pont Crawford qui connaîtra une cure de rajeunissement, pour une somme de **2,7 M$**. Les travaux comportent notamment l'installation d'un système d'éclairage, qui rendra plus sécuritaire ce lien piétonnier et cyclable entre les boulevards de La Vérendrye et Champlain.

Réfection routière

Soumises à rude épreuve et, dans certains cas, très âgées, nos rues ont grand besoin de soins. En plus des réparations ponctuelles effectuées tout au long de l'année (notamment au printemps, lors du blitz nids-de-poule), l'arrondissement investit chaque année une somme substantielle pour réaliser des travaux d'envergure dans le cadre de son programme de réfection routière. En 2005, près de **2 M$** seront ainsi injectés pour la réfection d'une vingtaine de tronçons de rues ou trottoirs.